



**Zarząd Zieleni m.st. Warszawy**

ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa  
tel. 22 277 42 00, mail: kontakt@zzw.waw.pl  
www.zzw.waw.pl

Warszawa, 13 lutego 2025 r.

**Znak sprawy:** ZZW-DOD.6011.1.1247.2023.ACH.6


**Veolia Energia Warszawa S.A.**  
**Dyrekcja Zarządzania Majątkiem**  
**Dział Przygotowywania Inwestycji**  
ul. Stefana Batorego 2  
02-591 Warszawa

**Dotyczy:** uzgodnienia sposobu wykonywania prac i ochrony roślinności w związku z przebudową osiedlowej sieci ciepłowniczej w pasie drogowym Al. Jana Pawła II w rejonie Placu Mirowskiego i ul. Elektoralnej na terenie Dzielnic Wola i Śródmieście m.st. Warszawy.

Odpowiadając na pismo nr DM/MUP/AdK/2500439/2025 z 14 stycznia 2025 r. Zarząd Zieleni m.st. Warszawy informuje, że **przedłuża ważność** opinii znak ZZW-DOD.6011.1.1247.2023.ACH z 22 lutego 2024 r. o rok **do 21 lutego 2026 r.** Inwestycję należy realizować zgodnie z warunkami powyższej opinii.

**W zakresie wydania opinii sprawę prowadzi:** Agnieszka Chadaj, kontakt: achadaj@zzw.waw.pl, telefon 22 277 48 64, adres do korespondencji: ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa.

**W zakresie realizacji prac i odbioru terenu sprawę prowadzi:** Dział Rejonu Ogrodniczego nr 3 ZZW, kontakt: ro3@zzw.waw.pl, adres do korespondencji: ul. Hoża 13a, 00-548 Warszawa.

Kamila Nowocin  
  
Zastępca Dyrektora  
ds. Utrzymania Terenów Zieleni

**Załącznik:**

1. Kopia opinii znak ZZW-DOD.6011.1.1247.2023.ACH z 22 lutego 2024 r.



**Zarząd Zieleni m.st. Warszawy**

ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa  
tel. 22 277 42 00, mail: kontakt@zzw.waw.pl  
www.zzw.waw.pl

Warszawa, 22 lutego 2024 r.

**Znak sprawy:** ZZW-DOD.6011.1.1247.2023.ACH (4)

**AMIGA Andrzej Migasiuk**

ul. Goworowska 3/24

03-353 Warszawa

**Adres do korespondencji:**

ul. Narutowicza 30/3

21-500 Biała Podlaska

**Dotyczy:** uzgodnienia sposobu wykonywania prac i ochrony roślinności w związku z przebudową osiedlowej sieci ciepłowniczej w pasie drogowym Al. Jana Pawła II w rejonie Placu Mirowskiego i ul. Elektoralnej na terenie Dzielnicy Wola i Śródmieście m.st. Warszawy.

Odpowiadając na pismo z 15 stycznia 2024 r., Zarząd Zieleni m.st. Warszawy **opiniuje pozytywnie** realizację inwestycji wskazanej w załączniku nr 1 z następującymi uwagami:

1. Wszystkie działania w otoczeniu zieleni należy prowadzić przy udziale zatrudnionego przez inwestora **specjalisty ds. nadzoru prac w terenach zieleni**, posiadającego udokumentowane świadectwem lub certyfikatem kwalifikacje np. inspektora nadzoru terenów zieleni, inspektora nadzoru dendrologicznego, certyfikowanego inspektora drzew.
2. Na adres mailowy rejonu ogrodniczego nr 3 ZZW (ro3@zzw.waw.pl) należy przesłać dane specjalisty ds. nadzoru prac w terenach zieleni: imię, nazwisko, nr uprawnień, dane kontaktowe.
3. Specjalista ds. nadzoru prac w terenach zieleni zobowiązany jest do sporządzania notatek z wizji terenowych oraz wykonywania dokumentacji fotograficznej prac zanikowych i przekazywania ich na bieżąco do ZZW na adres mailowy: ro3@zzw.waw.pl.
4. Dla skutecznej ochrony istniejących drzew, przed przystąpieniem do jakichkolwiek robót budowlanych należy **wygrodzić Strefę Ochrony Zieleni (SOZ)**, zgodnie z przedłożonym projektem (zał. nr 1). Ogrodzenie SOZ o wysokości min. 1,5 m powinno być punktowo oparte na podłożu i nie może być przestawiane do czasu zakończenia robót. Wygrozdzenie należy oznakować tablicami informacyjnymi np. „Strefa Ochrony Zieleni. Nie wchodzić. Nie przestawiać ogrodzenia”.
5. Zaplecze budowy, miejsce składowania materiałów, sprzętu oraz odkładania urobku z wykopów musi być zlokalizowane poza SOZ i poza rzutem koron drzew.
6. W sąsiedztwie istniejących drzew prace należy prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności. Wykopy otwarte w zbliżeniu do **drzew nr 4, 5 i 45** należy wykonywać pod nadzorem specjalisty ds. nadzoru prac w terenach zieleni zatrudnionego przez inwestora.

7. Prowadząc prace ziemne podczas suchej, słonecznej lub wietrznej pogody należy podlewać grunt w otoczeniu wykopów w celu utrzymania jego wilgotności.
8. W przypadku odsłonięcia korzeni drzew należy ochronić je przed przesuszeniem lub przemarznięciem poprzez szczelne okrycie geowłókniną lub tkaniną jutową. Przy temperaturach dodatnich odkryte korzenie oraz okrywający je materiał powinny być utrzymywane w stanie stałej wilgotności.
9. W przypadku odsłonięcia korzeni drzew w trakcie przeprowadzania robót ziemnych, na czas dłuższy niż 24 godziny, konieczne jest **zastosowanie ekranów korzeniowych**. Przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych np. wysokiej temperaturze i małej wilgotności powietrza lub temperaturze ujemnej należy zastosować ekrany, jeśli korzenie będą odsłonięte dłużej niż przez 12 godzin. Korzenie drzew w ścianie wykopu powinny zostać osłonięte na grubość co najmniej 20 cm. W tym celu w wykopie należy wbić surowe, nieimpregnowane pale w odstępach maksymalnie 1 m od siebie, następnie ułożyć siatkę drucianą nieocynkowaną i zabezpieczyć matą kokosową lub geowłókniną. Głęboki wykop należy zabezpieczyć szalunkiem z desek lub sklejki wodoodpornej. Przestrzeń pomiędzy wykopem a ekranem w dolnej części (na głębokości poniżej 50 cm) wypełnia się ziemią o strukturze zbliżonej do ziemi rodzimej. W warstwie wierzchniej (na głębokości do 50 cm) przestrzeń należy zasypać mieszanką ziemi urodzajnej, humusu lub torfu z gruboziarnistym piaskiem. Zarówno odkryte korzenie przed założeniem ekranu, jak i sam ekran korzeniowy powinny być regularnie podlewane.
10. Niedopuszczalne jest zasypywanie wykopów ziemią zanieczyszczoną gruzem, śmieciami, darnią itp.
11. Niedopuszczalne jest przycinanie korzeni grubszych niż o średnicy 2 cm. Cięcia korzeni o mniejszej średnicy powinny być wykonywane zdezynfekowanymi, ostrymi narzędziami i mieć możliwie jak najmniejszą powierzchnię.
12. Należy zapewnić taki sposób wykonywania wszelkich prac, który nie spowoduje konieczności przycinania gałęzi i konarów drzew. W sytuacjach koniecznych możliwość przycięcia gałęzi należy skonsultować z Rejonem Ogrodniczym nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl). Koszt wykonania tych prac ponosi Inwestor.
13. W przypadku wystąpienia kolizji pomiędzy gałęziami drzew a sprzętem wykorzystywanym do wykonywania prac, rekomendujemy wykonanie wiązania unoszącego pędy. Zwracamy uwagę, że wybrane do uniesienia pędy muszą być na tyle elastyczne, by było możliwe ich odginanie bez uszkodzeń kory i wyłamań. Podwiązanie gałęzi drzew należy wykonywać przy udziale inspektora nadzoru terenów zieleni i po konsultacji z Rejonem Ogrodniczym nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl).
14. Nie rekomendowane jest stosowanie środków zabezpieczających miejsca cięcia gałęzi, konarów czy korzeni.
15. Odpowiedzialność za wszelkie szkody, w tym za uszkodzenie uzbrojenia terenu, wyrządzone podczas prowadzenia prac jak również koszt wykonania napraw, odtworzenia zieleni ponosi inwestor.
16. Przypominamy, że zgodnie z art. 88 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2023, poz. 1336 t.j.) za uszkodzenie i zniszczenie drzew i krzewów wymierzana jest administracyjna kara pieniężna.



17. Z powyższymi uwagami i zaleceniami dotyczącymi sposobu prowadzenia prac i ochrony roślinności na placu budowy inwestor ma obowiązek zapoznać wszystkich wykonawców i podwykonawców przed rozpoczęciem prac w terenie.
18. Na czas prowadzenia robót należy uzyskać zgodę zarządcy terenu.
19. Po uzyskaniu zgody zarządcy terenu, na co najmniej 7 dni przed przystąpieniem do prac budowlanych należy skontaktować się z Rejonem Ogrodniczym nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl) i **poinformować o przewidywanym terminie rozpoczęcia działań, celem wprowadzenia wykonawcy w teren. We wprowadzeniu w teren obowiązkowo musi uczestniczyć kierownik robót oraz specjalista ds. nadzoru prac w terenach zieleni zatrudniony przez inwestora. W momencie wprowadzenia wyгородzenia SOZ powinny być już zamontowane. Pracownik ZZW sprawdzi poprawność ich ustawienia.**
20. Po zakończeniu prac budowlanych należy uporządkować teren i zdemontować zabezpieczenia zieleni, a także **odtworzyć wszystkie istniejące trawniki zniszczone podczas wykonywania robót.** Wytyczne do renowacji trawników znajdują się w załączniku nr 2.
21. Po zakończeniu wszystkich prac, wzroście trawy i jej jednokrotnym skoszeniu należy **zgłosić teren do protokolarnego odbioru** przez Rejon Ogrodniczy nr 3 ZZW (kontakt: ro3@zzw.waw.pl).

Powyższa opinia jest **ważna przez rok** od daty jej sporządzenia.

**W zakresie wydania opinii sprawę prowadzi:** Agnieszka Chadaj, kontakt: achadaj@zzw.waw.pl, telefon 22 277 48 64, adres do korespondencji: ul. Hoża 13a, 00-528 Warszawa.

**W zakresie realizacji prac i odbioru terenu sprawę prowadzi:** Dział Rejonu Ogrodniczego nr 3 ZZW, kontakt: ro3@zzw.waw.pl, adres do korespondencji: ul. Hoża 13a, 00-548 Warszawa.

*Kamila Nowocin*  
  
Zastępca Dyrektora  
ds. Utrzymania Terenów Zieleni

#### Załączniki:

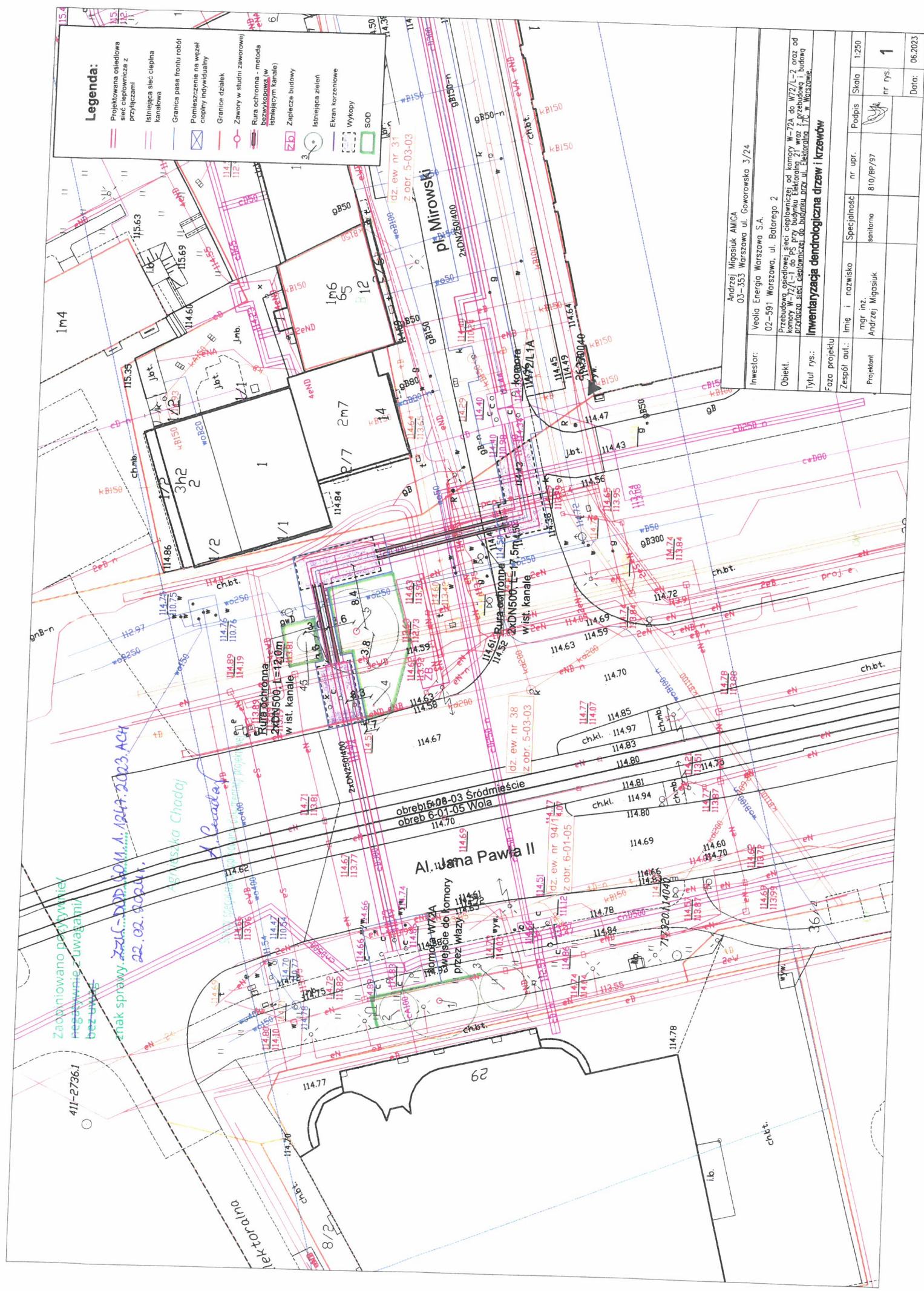
1. Plan sytuacyjny
2. Standardy odtworzenia i renowacji trawników


#### Otrzymują:

- ① adresat
2. aa



Zapoiniowano pisywiniel/  
Hegalywiniel z uwagami/  
bez uwag  
znak sprawy 22.02.2023. AC4  
22.02.2024.



Andrzej Mąsiąsk AMIGA 035-353 Warszawa ul. Górowaska 3/24					
Inwestor:	Veolia Energia Warszawa, ul. Botarego 2 02-591 Warszawa, ul. Botarego 2				
Obiekt:	Przechowisko gasełowej sieci ciepłowniczej od komory W-72A do W72A-2 oraz od komory W-72A-2 do budynku Elektroling 21 wraz z przedsiadow i budowlą przesyłczą sieci ciepłowniczej oraz dodatkami przy i Elektrodlina 17C w Warszawie.				
Tytuł rys.:	<b>Inwentaryzacja dendrologiczna drzew i krzewów</b>				
Faza projektu					
Zespół aut.:	Imię i nazwisko	Specjalność	nr upr.	Podpis	Skala
Projektant	mgr. inż. Andrzej Mąsiąsk	sanitarna	810/PP/97		1:250
				nr rys.	<b>1</b>
					Data: 06.2023





## Standardy odtworzenia i renowacji trawników

Na wykonawcy spoczywa obowiązek renowacji trawników na całym zajmowanym na czas prac terenie, zgodnie ze sposobem i kolejnością prac przedstawionymi poniżej.

### ZAKŁADANIE TRAWNIKÓW

#### 1. Przygotowanie terenu

- a. zdjęcie ziemi z darnią i wszystkimi zanieczyszczeniami (typu: gruz, szkło, kamienie, metale) na głębokość 7 cm poniżej poziomu krawężnika lub/i 5 cm poniżej poziomu otaczającego gruntu; jeżeli poziom gruntu jest właściwy należy jedynie usunąć darń;
- b. wywóz ziemi wraz z darnią i zanieczyszczeniami;
- c. ręczne lub mechaniczne prze kopanie gruntu na głębokość 15 – 25 cm;

**Uwaga:** powyższy punkt dotyczy wykonywania prac poza rzutem koron drzew. Podczas wykonywania prac w zbliżeniu do drzew lub krzewów, po natrafieniu na korzenie w płytkich warstwach gleby należy zrezygnować z przekopywania gruntu.

- d. usunięcie z przekopanej gleby i wywiezienie zanieczyszczeń (typu: gruz, szkło, kamienie, metale), kłaczy i korzeni chwastów;
- e. dowóz i równomierne rozłożenie ziemi urodzajnej – warstwa grubości 5 cm na całej powierzchni,
- f. wyrównanie i zwałowanie powierzchni z zastrzeżeniem, że docelowy poziom gruntu powinien być obniżony o ok. 2 cm poniżej krawężników i obrzeży, równy z poziomem przylegającego gruntu.

#### 2. Wysiew

Siew traw w ilości 25 g/m<sup>2</sup> powinien odbywać się w dni bezwietrzne, przy umiarkowanej temperaturze i stosunkowo wysokiej wilgotności powietrza. Po wysiewie nasiona należy przykryć 0,5 – 1 cm warstwą ziemi, a następnie zwałować. W okresie kiełkowania, tj. 10–14 dni od wysiewu, trawnik należy systematycznie podlewać. Strumień wody nie powinien być zbyt intensywny, aby nie doszło do wymycia nasion. W pasach zieleni przyulicznej należy zastosować mieszanki trawnikowe przeznaczone na stanowiska o dużej toksykacji gleby, małej żyzności i wilgotności, np.:

##### Zestaw nr 1 (miejsca słoneczne):

- Kostrzewa trzcinowa (*Festuca arundinacea*) 80%,
- Życica trwała (*Lolium perenne*) 10%,
- Wiechlina łąkowa (*Poa pratensis*) 10%.

##### Zestaw nr 2 (miejsca zacienione):

- Życica trwała (*Lolium perenne*) 15%,
- Kostrzewa czerwona rozłogowa (*Festuca rubra ssp. rubra*) 30%,
- Kostrzewa czerwona kępkowa (*Festuca rubra ssp. commutata*) 25%,
- Kostrzewa różnolistna (*Festuca heterophylla* Lam.) 10%,
- Wiechlina łąkowa (*Poa pratensis*) 10%,
- Kostrzewa owcza (*Festuca ovina*) 10%.

Nasiona nie mogą mieć objawów zagrzybienia.



## **PIELĘGNACJA**

Trawniki powinny być pielęgnowane co najmniej do czasu równomiernego wzejścia trawy na wysokość 10 cm i jednokrotnego jej skoszenia na 1/3 wysokości.

## **SPOSÓB PRZYGOTOWANIA TRAWNIKÓW DO ODBIORU**

Po zakończonych pracach i pierwszym koszeniu teren powinien zostać zgłoszony do protokolarnego odbioru przez Rejon Ogrodniczy nr 3 ZZW (kontakt: [ro3@zzw.waw.pl](mailto:ro3@zzw.waw.pl)).